

BERNARDO GUIMARÃES

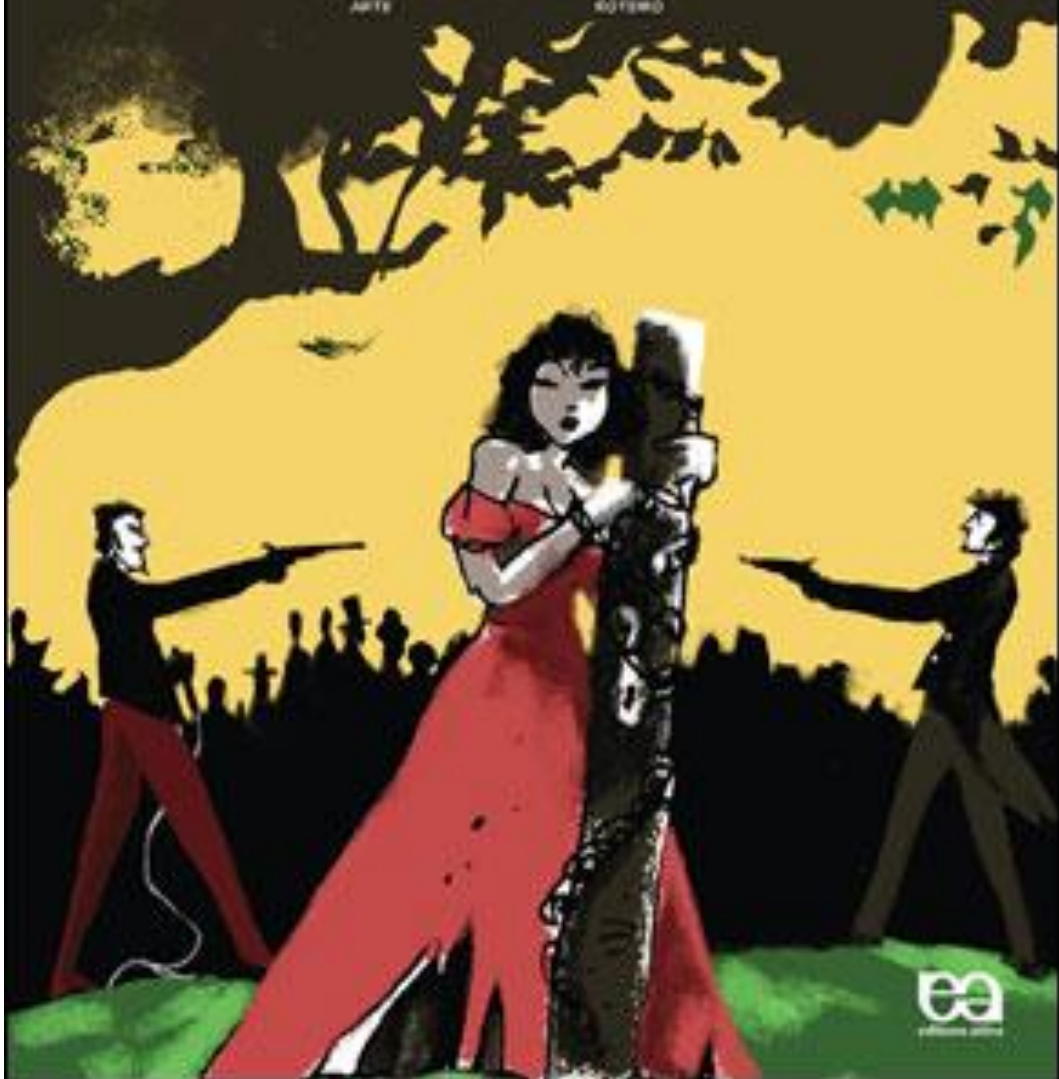
LEITURAS  
EM FOLHA

*A escrava*  
**ISAURA**

por

GUZZELLI  
arte

IVAN JAF  
roteiro



ea  
editorial de arte

## UMA HISTÓRIA CATIVANTE

Isaura é educada por sua senhora como uma nobre dama do século XIX. Lê, escreve, costura, teve mestres de música, dança, desenho, italiano, francês... mas nasceu escrava, filha de uma mucama mulata com um feitor branco. É dona de uma beleza estonteante e de um caráter dócil, porém firme, que a fazem cair em desgraça.

Os sofrimentos da bela Isaura começam quando falece sua senhora, ficando submetida aos caprichos e à tirania de seu filho Leôncio, que intensifica sua crueldade na medida em que ela resiste aos seus avanços.

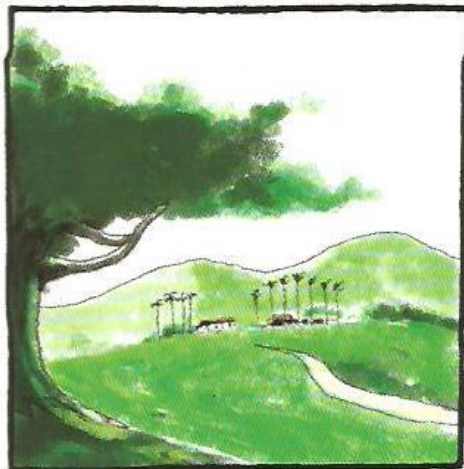
Bernardo Guimarães, na sua obra principal, nos apresenta uma mulher que luta não só pela liberdade de seu corpo, mas também por poder escolher o homem a quem dar seu amor. De passagem, revela a sociedade escravista do Brasil no reinado de Dom Pedro II.

No entanto, a condição de cativa de Isaura não a acorrentou a Campos dos Goytacazes ou a Recife, onde se passa a narrativa. A história da escrava de “bastas madeixas mais negras do que o ébano” e pele “mais alva que o marfim”, publicada originalmente em 1875, arrebatou audiências de praticamente todas as idades e nacionalidades, na forma de romance, filme ou novela. Isaura merecia também esta HQ. E ao acompanharmos sua história, quadro a quadro, nós é que nos tornamos cativos, de uma leitura que prende nossa atenção do começo ao fim.



**BÔNUS**  
NÃO PERCA!  
AS PÁGINAS FINAIS,  
DEPOIS DOS QUADRINHOS,  
TRAZEM INFORMAÇÕES  
E CURIOSIDADES, ALÉM  
DE UM MAKING OF  
IMPERDÍVEL.









HÃO DE PENSAR QUE  
A MALTRATAMOS...  
QUE É VÍTIMA DE  
SENHORES CRUEIS.



MAS NÃO  
SOU MAIS DO QUE  
UMA SIMPLES  
ESCRAVA, SENHORA  
MALVINA.

JÁ TEM 17 ANOS.  
FALAREI COM LEÔNCIO.  
CUMPRIREMOS A  
VONTADE DE MINHA  
FINADA SOGRA. VOCÊ  
SERÁ ALFORRIADA,  
NÃO PRECISA  
CHORAR.



ENTÃO O  
COMENDADOR AFINAL  
DEU A VOCÊ A  
FAZENDA E FOI  
MORAR NA CORTE,  
LEÔNCIO?



SOU FILHO ÚNICO, HENRIQUE.  
A PROPRIEDADE É TODA  
MINHA, COM TUDO QUE TEM  
DENTRO, INCLUSIVE  
OS ESCRAVOS.



E MAIS O  
VALIOSO DOTE  
QUE RECEBEU  
AO CASAR COM  
MINHA IRMÃ  
MALVINA...



... É UM  
HOMEM  
BASTANTE  
RICO!



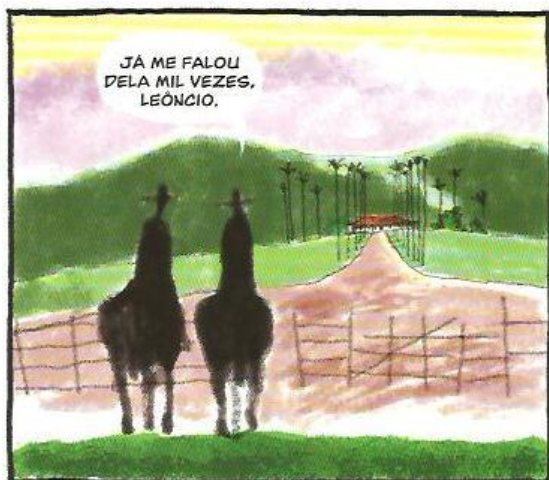
NEM TANTO. MEUS  
"ESTUDOS" EM PARIS  
DISSIPARAM UMA  
BOA PARTE DA  
FORTUNA DE PAPAI.




AH! AH! AH!  
É UM LIBERTINO!

QUE MINHA  
IRMÃ NÃO  
FIQUE  
SABENDO!










ENTÃO,  
QUE ME DIZ?

É UMA  
PERFEITA  
BRASILEIRA...


E SUA IRMÃ PRETENDE  
QUE EU A LIBERTE...  
NUNCA!

ENCANTADORA...




LINDA  
DESSE JEITO,  
NÃO HÁ NINGUÉM  
QUE QUEIRA  
PAGAR SUA  
ALFORRIA?

COLOCAMOS  
UM PREÇO TÃO  
EXORBITANTE  
NELA QUE NÃO  
CORRO ESSE  
RISCO!




BOM DIA!  
ATÉ QUE ENFIM  
CHEGARAM!

OH...  
ESTÁ  
ALEGRE  
HOJE,  
MALVINA...

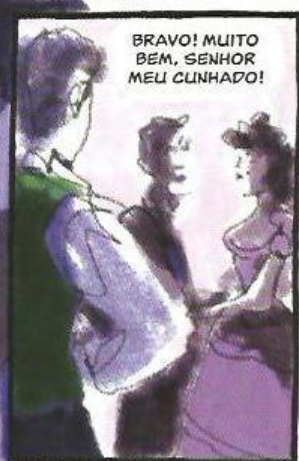
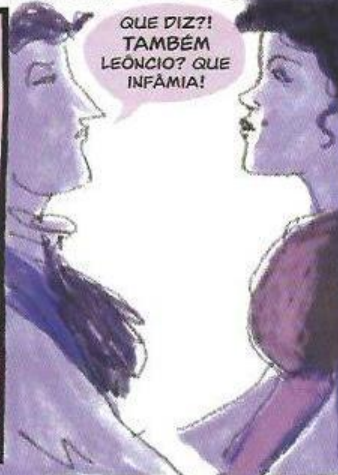


HOJE SERÁ UM DIA  
DE FESTA! VOU FAZER  
CUMPRIR UMA PROMESSA  
ANTIGA QUE FIZEMOS À  
SUA FALECIDA MÃE. VENHA,  
VAMOS CONVERSAR!



MULATINHA...  
VOCÊ NÃO FAZ  
IDEIA DO QUANTO  
É FEITICEIRA.

MAS... O  
QUE QUER,  
SENHOR  
HENRIQUE?

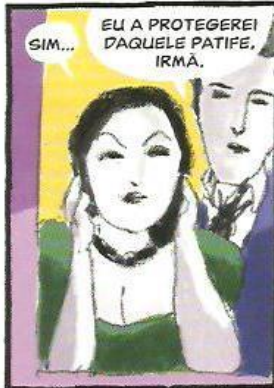
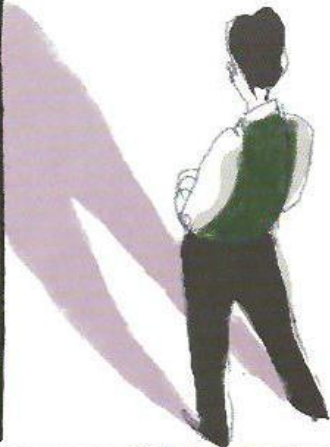














DE QUE ME  
SERVEM A BELEZA  
E A EDUCAÇÃO?

TRASTES  
DE LUXO,  
COLOCADOS  
NA SENZALA...



RESISTIREI  
ATÉ A MORTE.

O MESMO  
DESTINO DE  
MINHA MÃE.

MORREREI  
COMO ELA.



PAI?!



O SENHOR ME  
TRAI E INSULTA  
DA MANEIRA MAIS  
INDIGNA E CRUEL!

QUE ESTA  
DIZENDO? NÃO  
COMPREENDO!



NÃO É MAIS  
O MESMO! TRATA-ME  
COM FRIEZA  
E INDIFERENÇA!

ORA, MELH  
CORACÃO...  
A LUA DE MEL  
NÃO PODE DURAR  
PARA SEMPRE.

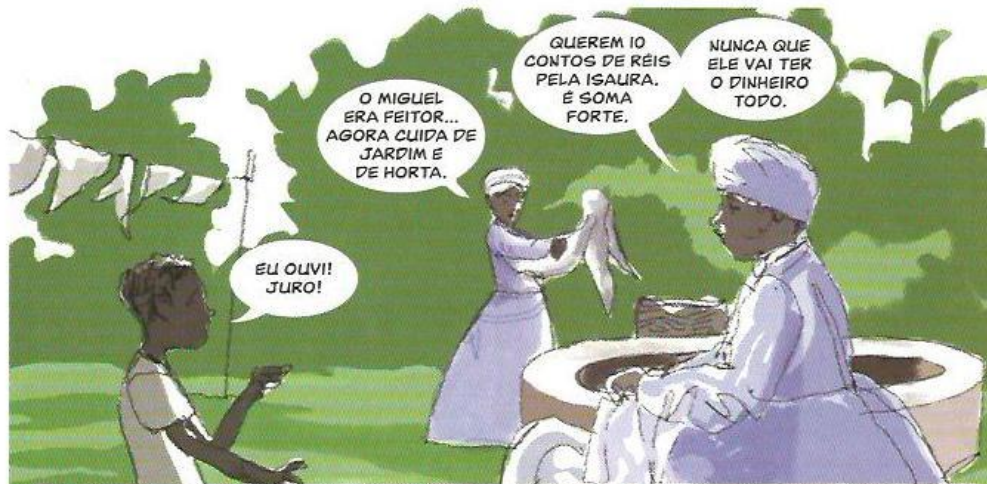


INFÂMIA!  
QUE VERGONHA!

SANTO  
DEUS!







O MIGUEL  
ERA FEITOR...  
AGORA CUIDA DE  
JARDIM E  
DE HORTA.

QUEREM IO  
CONTOS DE REIS  
PELA ISAURA.  
É SOMA  
FORTE.

NUNCA QUE  
ELE VAI TER  
O DINHEIRO  
TODO.

EU OUVI!  
JURO!



SEU MIGUEL  
DISSE QUE  
JUNTOU METADE,  
E O PATRÃO DELE  
EMPRESTOU  
O RESTO.

SERÁ?



DEZ CONTOS  
DE REIS, E O  
VALOR EXIGIDO,  
MAS...



... GUARDE O SEU DINHEIRO. A  
ALFORRIA TEM DE SER ASSINADA  
POR MEU PAI, E ELE ESTÁ NA  
CORTE DO RIO DE JANEIRO.



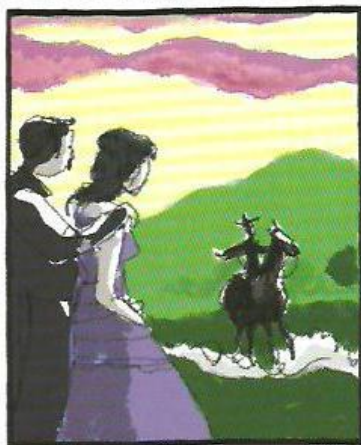
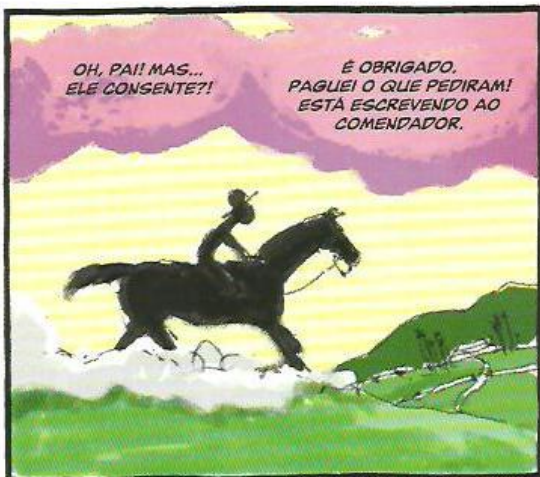
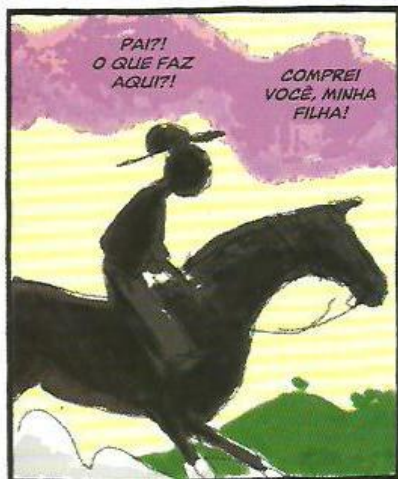
LEÔNCIO,  
VOCÊ TEM DE  
ACEITAR!  
É LEI!

ESCREVA  
A SEU PAI E  
MANDE-LHE O  
DINHEIRO!



ESTA BEM...  
ESPERE LA  
FORA.







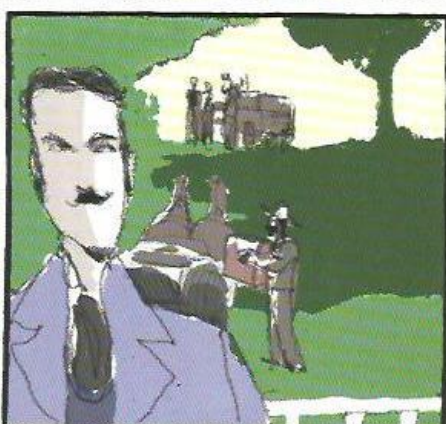
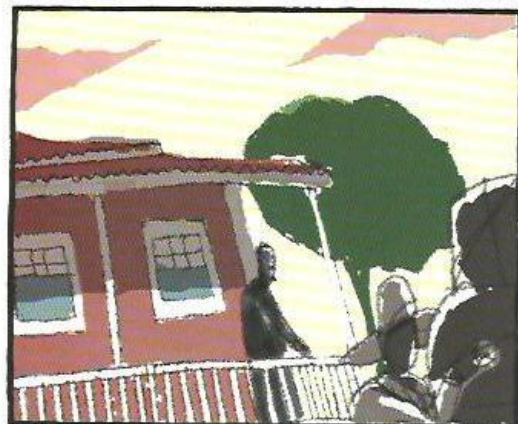
NÃO POSSO MAIS  
VENDÊ-LA, MIGUEL. AGORA  
PRECISO LEVANTAR OS BENS  
DE MEU PAI E ABRIR  
INVENTÁRIO. TOME SEU  
DINHEIRO.



A CULPADA  
É ELA, SINHA.  
DERRETE-SE  
TODA PARA  
O SINHO  
LEÔNCIO.

OH...  
ROSA...  
ELE VAI  
MANTER  
ISAURA  
AQUI!

QUE  
HUMILHAÇÃO!  
VOU-ME EMBORA!  
PARTO PARA O  
RIO DE JANEIRO  
NO PRÓXIMO  
DOMINGO!



VOCÊ VAI  
TRABALHAR COM AS  
FIANDEIRAS, ISAURA.  
SE DEPOIS NÃO SE  
SUJEITAR A MIM, VAI  
PARA A ROÇA...



SE NÃO ME  
QUISER POR  
BEM... DA ROÇA  
AO TRONCO. E  
DO TRONCO AO  
TUMULO! COMO  
SUA MAE!





AGORA QUE  
SINHÁ MALVINA FOI  
EMBORA É QUE VAMOS  
VER O QUE É RIGOR  
DE CATIVEIRO.

COMO ASSIM,  
TIA JOAQUINA?

SINHÔ LEÔNCIO  
VAI NOS PÔR NA  
ENXADA DE SOL  
A SOL.

ENTÃO  
É MELHOR  
MATAR A GENTE  
DE UMA VEZ.

E O QUE  
SERÁ DA ISAURA,  
COITADA, SEM A  
PROTEÇÃO DA SINHA  
MALVINA?

ORA, FICA  
NO LUGAR DA  
SINHA...

CALE A BOCA,  
MENINA!



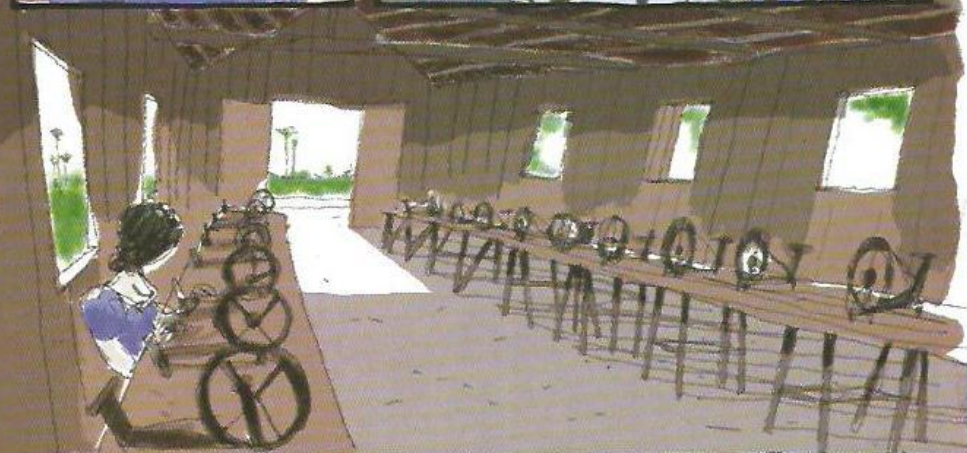


VOCÊ ANDOU  
E MUITO FACEIRA  
E RESOLVERAM  
MOSTRAR O SEU  
LUGAR.

NÃO VAI  
GOSTAR DAQUI.  
NÃO TEM MOÇOS  
BRANCOS PRA  
NAMORAR...

CALADA,  
LÍNGUA DE VÍBORA!  
OLHE A SINETA.  
VAMOS AO  
FEIJÃO!

DLIM DLIM  
DLIM



LINDA ISaura...  
NÃO TEM APETITE?  
ESTÁ TRISTE?







SUA SORTE  
ESTÁ EM  
MINHAS MÃOS.



SEMPRE ESTEVE,  
SENHOR.



É PROPRIEDADE  
MINHA. SEU CORPO  
E SUA ALMA ME  
PERTENCEM. POSSO  
DISPOR DE VOCÊ  
COMO QUISER.



SOU SUA  
ESCRAVA. ESTOU  
PRONTA A LHE  
OBEDECER.

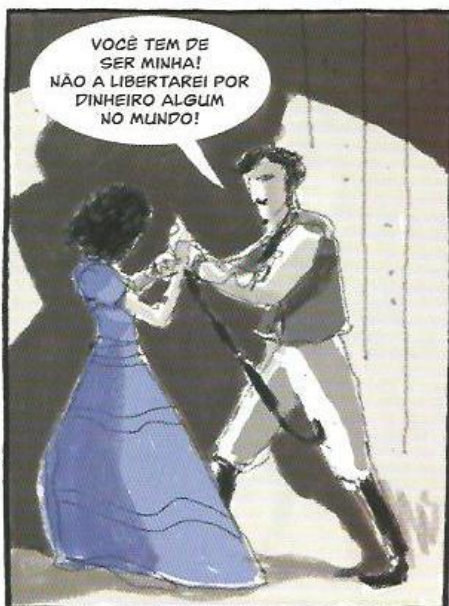
MENOS NISSO  
QUE O SENHOR  
EXIGE!



ISAURA...

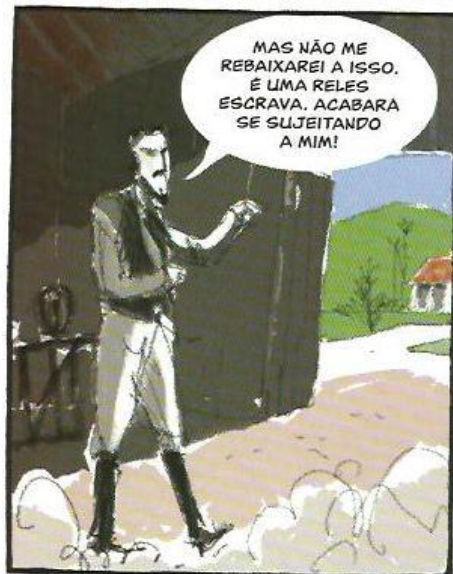


EU A AMO. SEM  
LIMITES. UM AMOR  
ARDENTE, QUE ME  
LEVARÁ A LOUCURA  
OU AO SUICÍDIO!

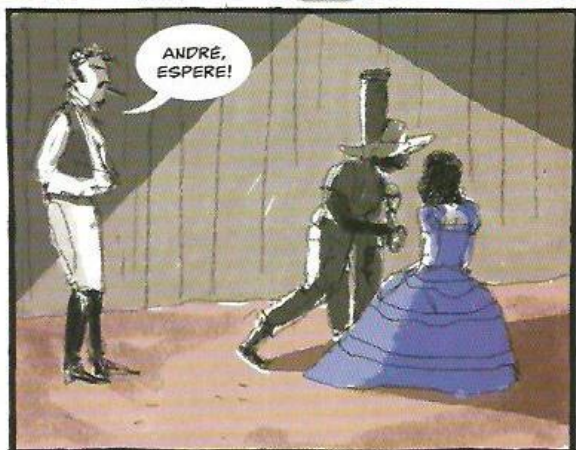


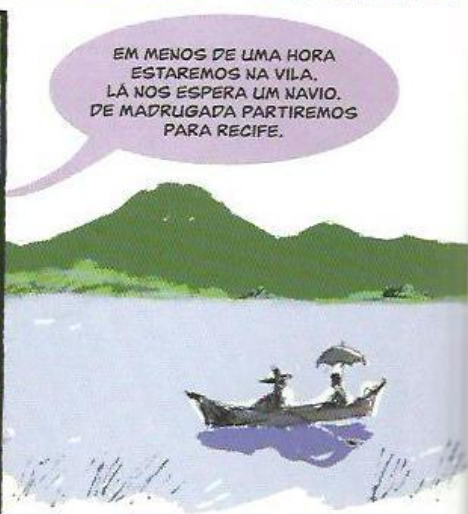
VOCÊ TEM DE  
SER MINHA!  
NÃO A LIBERTAREI POR  
DINHEIRO ALGUM  
NO MUNDO!



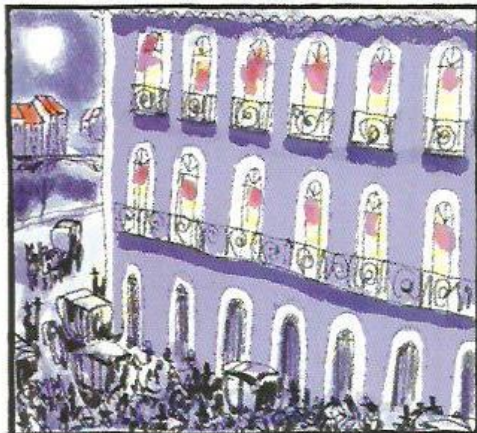












É UMA FADA!

UM ANJO!

UMA DEUSA!



SÃO TRÊS ENTIDADES  
DISTINTAS? SÉRIO,  
ALVARO?



... VOCÊ NÃO SABE DE ONDE  
ELA VEIO, DE QUE FAMÍLIA É?

VEIO DO CÉU! É DA FAMÍLIA  
DOS ANJOS!



AO MENOS TEM NOME?

ELVIRA!



SABE AO  
MENOS ONDE  
ELA MORA?

COM O PAI,  
DOUTOR GERALDO.  
NUMA CHÁCARA NO BAIRRO  
DE SANTO ANTÔNIO.  
VIERAM DO RIO GRANDE  
DO SUL.



PODE SER  
UMA AVENTUREIRA,  
ALVARO. TODOS  
SABEM QUE VOCÊ É  
MUITO RICO.

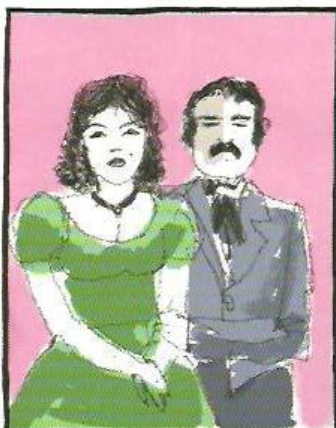
OU PODEM  
SER CRIMINOSOS,  
FUGINDO  
DA POLÍCIA.

AH! AH! AH!...  
NÃO... VOCÊS  
VERÃO. DAQUI A  
POUCO ELA  
ESTARÁ AQUI!!

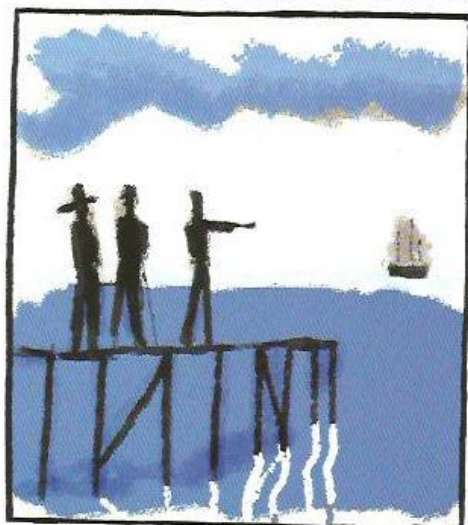
















O QUE FAZ AQUI,  
SOZINHA, ISAURA?

ESTE LUXO, ESTAS LUZES... ESTE  
AR ME SUFOCA! VAMOS FUGIR, PAI!

SOSSEGUE, NINGUÉM  
SUSPEITA DE NADA, FILHA.



ESTOU TRAINDO A  
CONFIANÇA DE ÁLVARO!  
SE ELE DESCOBRE QUE  
SOU UMA ESCRAVA  
FORAGIDA  
DA JUSTIÇA...

FALE BAIXO!  
NINGUÉM SABERÁ  
DE NADA!



NOSSO ISOLAMENTO  
NA CHACARA JA ATRAIA  
SUSPEITAS. PODEM POR  
A POLÍCIA EM NOSSA PISTA.  
EM BREVE EMBARCAREMOS  
PARA OS ESTADOS  
UNIDOS.

ANDE...  
VOLTEMOS  
PARA O  
SALÃO.

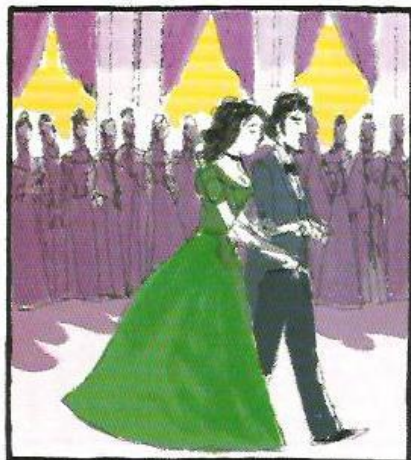


TENHO MAUS  
PRESENTIMENTOS.  
ALGUMA DESGRACA  
ESTÁ POR VIR.



AH, AÍ ESTÃO! SENHOR  
ANSELMO, CEDA-ME SUA  
LINDA ELVIRA. TODOS  
DESEJAM OUVI-LA  
AO PIANO.

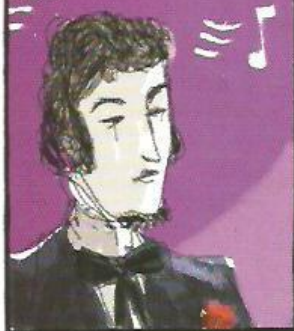






É UMA AFRONTA ESSE CANTO  
QUE EXPRIME TUA AFLIÇÃO

A VIDA NÃO TE PERTENCE  
NÃO É TEU TEU CORAÇÃO



VIVA!

VIVA!

BRAVO!

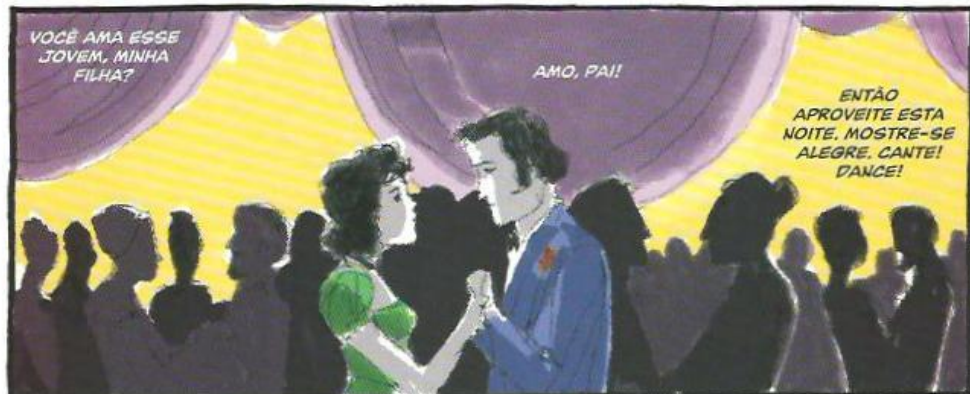


UMA VOZ TÃO PURA...  
É MESMO UM ANJO.  
LEVOU-ME AO CEU!

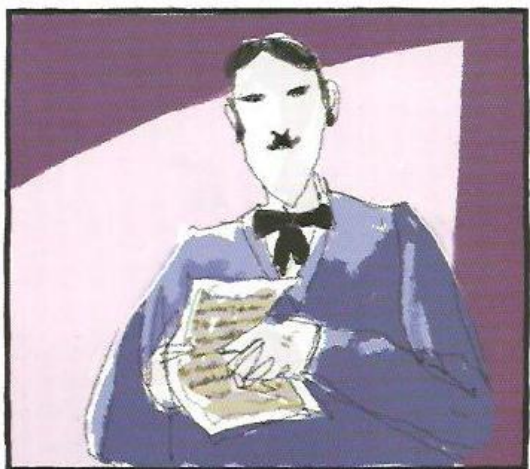


AGORA  
CONCEDA-ME  
UMA DANÇA.



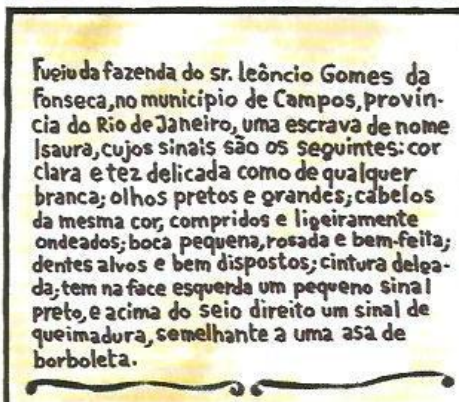


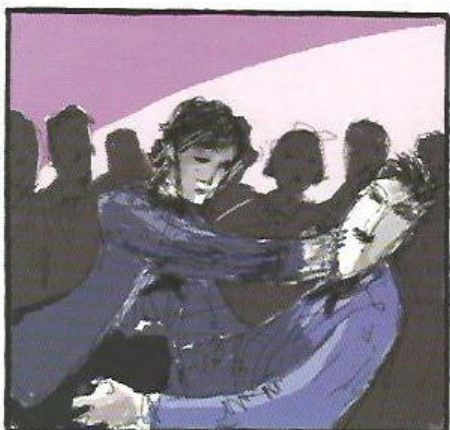
















COMPREENDA...  
COMO CHEFE DE POLÍCIA,  
É MINHA OBRIGACÃO VERIFICAR  
SUA IDENTIDADE E OUVIR  
SEU DEPOIMENTO.



VAMOS  
VER A MARCA DA  
BORBOLETA  
NO SEIO DA...  
OH, DESCULPE,  
DOUTOR...



O SENHOR ME  
CONHECE, DOU MINHA  
PALAVRA DE QUE ELAS  
FICARÃO NA CHACARA  
ATE QUE TUDO SE  
RESOLVA.

ELA NÃO DEIXA  
DE SER UMA ESCRAVA  
FUGIDA... MAS SE  
O SENHOR SE  
RESPONSABILIZA...



O QUE PRETENDE  
FAZER?

REQUERER QUE ISaura  
SEJA MANTIDA EM  
LIBERDADE, E NOMEAR-ME SEU  
PROCURADOR, PARA TRATAR  
DE SEUS DIREITOS.

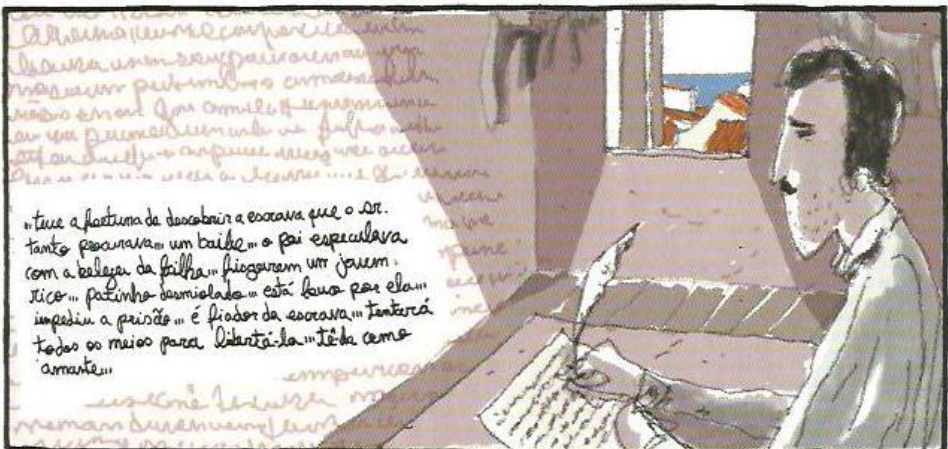
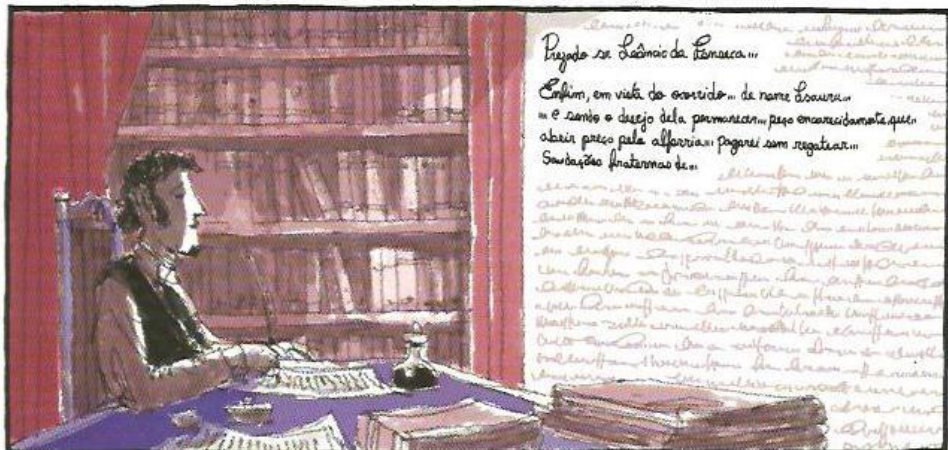


DIREITOS?  
QUE DIREITOS?

SEI LÁ.  
O ADVOGADO  
É VOCE,  
GERALDO.











O ESCRAVO É PROPRIEDADE DE SEU SENHOR, E ESTE SÓ PODE PERDÊ-LO VENDENDO OU ALFORRIANDO.

NÃO HÁ MALIS-TRATOS OU ABUSOS QUE FAÇAM UM SENHOR PERDER OS DIREITOS SOBRE SEUS ESCRAVOS.

PAPELADA ESTÚPIDA! A ESCRAVIDÃO É UMA INSTITUIÇÃO BÁRBARA! SÓ CORTANDO O MAL PELA RAIZ!



AS LEIS SÃO OBRAS DOS HOMENS, ALVARO.

POR ISSO IMPERFEITAS, E MUITAS VEZES INJUSTAS E CRUEIS.



QUANDO SE TRATA DE PROTEGER O POBRE E DESVALIDO, A LEI SE CALA.

MAS TEMOS DE NOS CURVAR A ELA MESMO ASSIM. ONDE SE VIU O POBRE TER RAZÃO CONTRA O RICO? DESISTA DESSA PAIXÃO EXCÊNTRICA POR UMA ESCRAVA.



É RIDÍCULA TODA A DISTINÇÃO QUE PROVÉM DO NASCIMENTO OU DA RIQUEZA!

UMA ESCRAVA PODE VALER MAIS DO QUE UMA DUQUESA!

MAS UMA DUQUESA NÃO SE PODE PRENDER. VEJA QUEM ESTÁ CHEGANDO.



MARTINHO?!





O QUE  
QUER AQUI,  
INFAME?!

ALTO LÁ!  
SOU DEPOSITÁRIO OFICIAL  
DESSA ESCRAVA, COM  
CONSENTIMENTO DAS  
AUTORIDADES!



O SENHOR LEÔNIO ME MANDOU  
PROCURAÇÃO ESPECIAL PARA  
APREENDER SUA ESCRAVA.  
E MAIS ALGUMAS CARTAS DE  
RECOMENDAÇÃO PARA O  
CHEFE DE POLÍCIA...



OS DOCUMENTOS  
CONFEREM. NÃO  
PODEMOS IMPEDIR  
A PRISÃO.



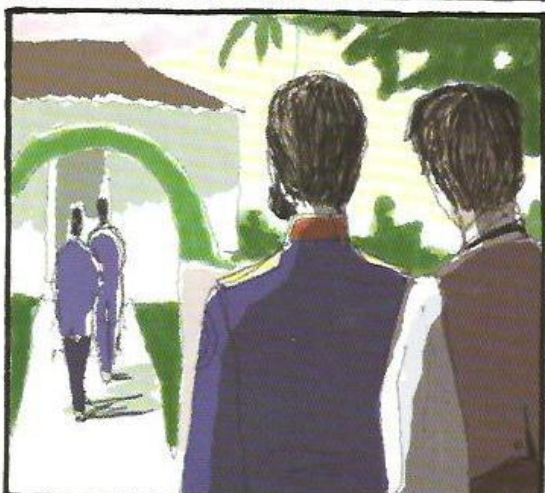
ORDEM  
EXPRESSA DO CHEFE  
DE POLÍCIA. É SÓ  
FAZER O QUE A  
LEI MANDA.

ENTREGUE  
A ESCRAVA...



... OU TEREMOS  
DE LEVÁ-LA  
À FORÇA!

NUNCA!  
RETIRE-SE,  
MISERÁVEL!





MAS... E A  
CONFISSÃO QUE  
ELA FEZ NO BAILE?  
EU ESTAVA LÁ.

HISTERIA.  
A COITADA  
É SUJEITA A  
ALUCINAÇÕES.  
VAMOS.



ESCREVO  
AINDA HOJE AO  
SENHOR LEONCIO  
COMUNICANDO O  
ENGANO.

CERTO.  
PASSE EM  
MINHA CASA  
À NOITE PARA  
RECEBER O  
DINHEIRO.



DEZ  
CONTOS?!

O AMOR  
NÃO TEM PREÇO.  
AGORA TEREI  
TEMPO PARA  
ARRANJAR PROVAS  
E DOCUMENTOS  
E...



DOIDO! MARTINHO  
JÁ DEU O ALARME.  
APARECERÃO MIL TIPOS  
COMO ELE ATRAS  
DA ESCRAVA.

OU ELE  
MESMO, COM  
NOVA  
CHANTAGEM.



VOCÊ SEMPRE VÊ  
AS COISAS PELO LADO  
PIOR. NINGUÉM MAIS  
PROCURARA ISAUARA  
AQUI.

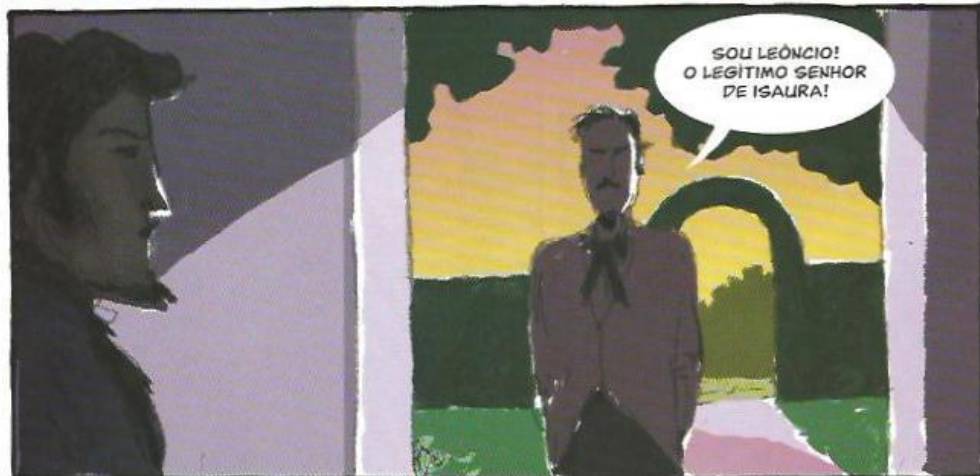
É CRIME. ESTÁ  
ESCONDENDO  
UMA ESCRAVA  
FUGIDA.

ES CRAVA,  
NÃO. UM ANJO.  
NÃO É CRIME  
PROTEGER  
UM ANJO.



ESSA ESCRAVA  
É UMA MINA. E ME  
PARECE QUE  
AINDA NÃO ESTÁ  
ESGOTADA...















SENHOR  
ÁLVARO,  
NÃO!



AQUI  
ESTOU.  
PODEM ME  
LEVAR.



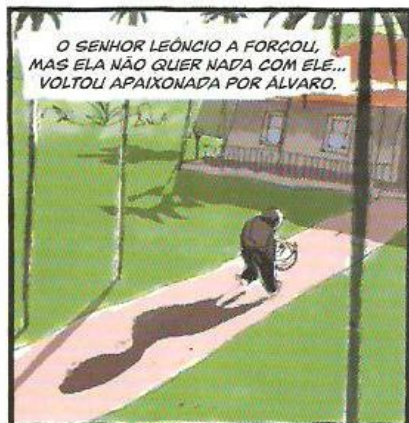
NÃO!  
NÃO!



NÃO... NÃO A  
ABANDONAREI,  
ISAURA.  
NUNCA!



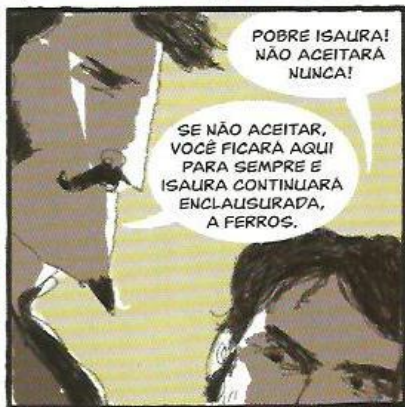












MIGUEL VEIO TENTAR CONVENCER A FILHA...





É PRECISO QUE  
ACEITE ESSE  
SACRIFÍCIO...

... É A ÚNICA  
SAÍDA DESTA  
MASMORRA.



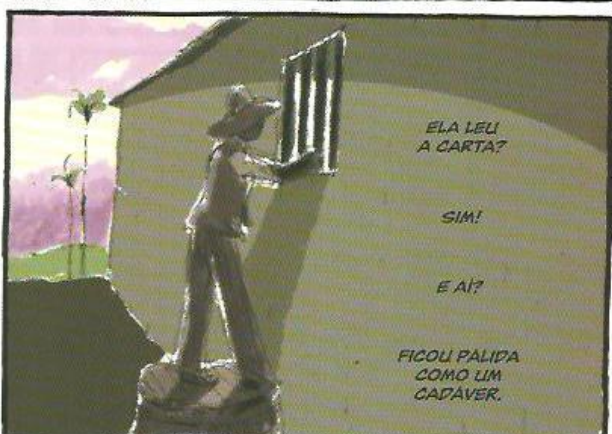
TENHO UMA  
OUTRA SAÍDA.  
A MORTE!

NÃO DIGA ISSO. VAI  
ME DEIXAR SÓ, NA PRISÃO,  
ENTREGUE À MISÉRIA,  
DESAMPARADO?



MAS ESSE  
CASAMENTO É  
IMPOSSÍVEL. É CRUEL  
DEMAIS! E NÃO POSSO  
FAZER ISSO COM  
ALVARO!

ESQUEÇA  
ESSE HOMEM,  
FILHA. LEIA  
ISTO.

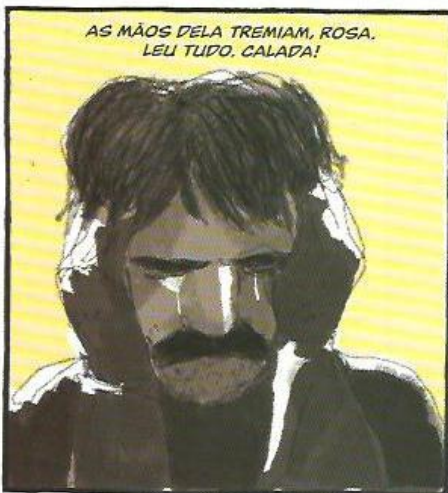


ELA LEU  
A CARTA?

SIM!

E AI?

FICOU PALIDA  
COMO UM  
CÁDAVER.



AS MÃOS DELA TREMIAM, ROSA.  
LEU TUDO. CALADA!

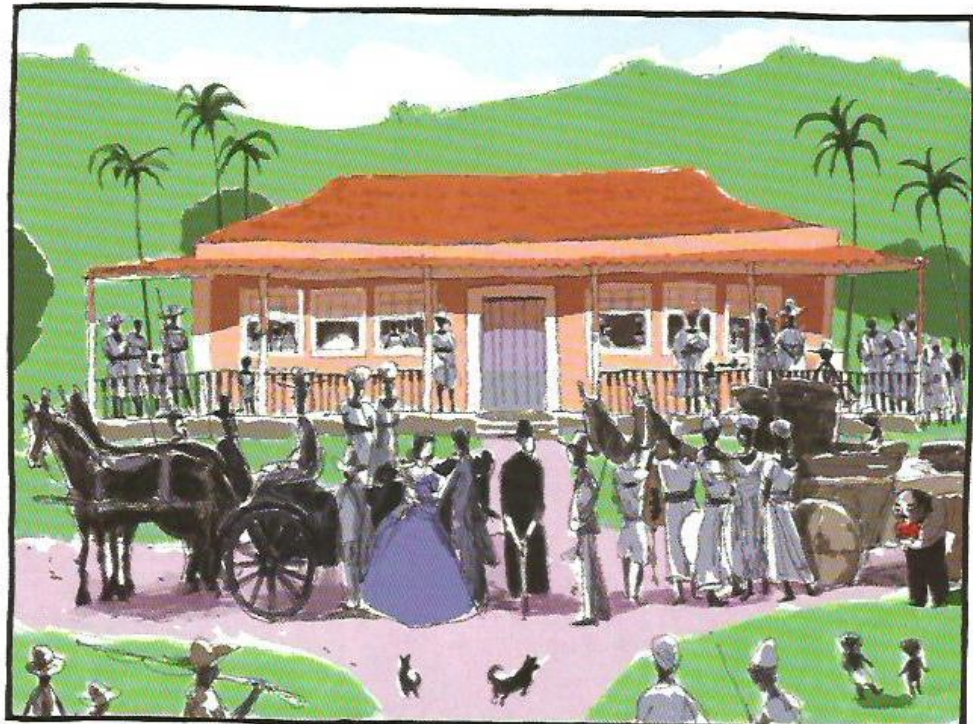


ESTOU MORTA,  
PAI. FAÇAM DE MIM  
O QUE QUISEREM.

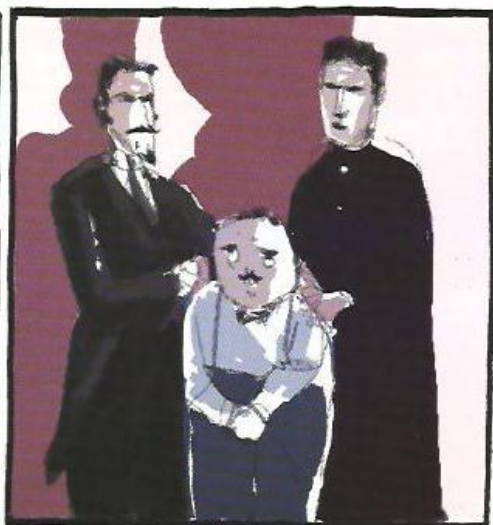








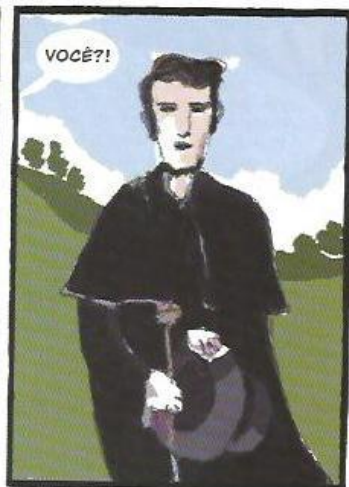
















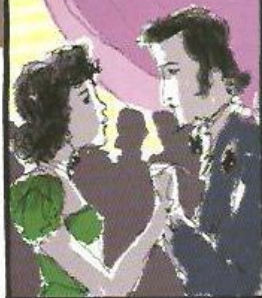




DEPOIS QUE VOCÊ  
SE FOI, CAÍ NO MAIS COMPLETO  
DESESPERO. OS AMIGOS ME  
ACONSELHARAM A DESISTIR,  
ESQUECER.

TENTEI.  
LUTEI COMIGO  
MESMO POR MAIS  
DE UM MÊS.

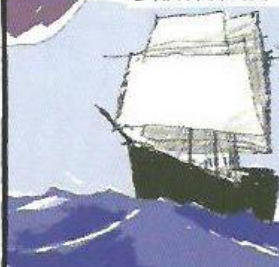
QUANDO CONSEGUIA  
DORMIR...



... SONHAVA COM  
VOCÊ, ISaura...




... SEM NENHUM PLANO,  
SEGUINDO UM IMPULSO DO  
CORACÃO, PEGUEI UM NAVIO  
E VIM PARA CÁ.



ACABEI DESCOBRINDO  
QUE LEONCIO ESTAVA FALIDO.  
A FAZENDA ABANDONADA,  
A LAVOURA PARADA...


... ELE FEZ DESPESAS MUITO ALÉM  
DE SUAS POSSES, GASTOU UMA  
FORTUNA MANDANDO PROCURAR  
VOCÊ POR TODOS OS CANTOS  
DO IMPÉRIO, ISaura.






LIBERTAREI TODOS  
OS ESCRAVOS E ARRENDAREI  
ESTAS TERRAS A ELES.

SEU PAI SERÁ O  
ADMINISTRADOR.



ALVARO...  
MEU AMOR...

A ESCRAVIDÃO  
É UMA INDIGNIDADE QUE  
DESONRA O BRASIL, ISAURA.  
MAS A PERVERSIDADE DOS  
HOMENS NÃO É CAPAZ  
DE DESTRUIR A BONDADE  
E A BELEZA.




AGORA VOCÊ  
É A SENHORA DESTAS  
TERRAS... E DO MEU  
CORAÇÃO.



DESCOBRI  
QUE...

FALE...



... NÃO POSSO  
SER FELIZ SEM  
VOCÊ.



## UM DEFENSOR DA JUSTIÇA E DA LIBERDADE

Bernardo Guimarães, nascido em 1825, em Ouro Preto (MG), formou-se na Faculdade de Direito do Largo São Francisco, em São Paulo, tendo como colega e amigo inseparável o poeta romântico Álvares de Azevedo. Boêmio incorrigível, não foi um exemplo de aplicação nos estudos: reprovado após cinco anos de faculdade, passou apenas em “segunda época”. Pouco depois, nomeado juiz em Catalão (GO), tomou a polêmica decisão de libertar autores de crimes menores, pelas condições ruins do presídio. Abolicionista, expressava na literatura seus pontos de vista revolucionários. A publicação de *A escrava Isaura* lhe trouxe muita fama, mas um de seus maiores orgulhos foi o encontro com Dom Pedro II, fã de Isaura, que o encarregou de escrever a história de Minas Gerais. Morreu em 1884, sem ver a Abolição.



## O DESENHISTA

Gaúcho radicado em São Paulo, Guazzelli é fã de quadrinhos desde cedo, por influência dos irmãos mais velhos, e passou de leitor a autor logo no começo da faculdade. Graduiu-se em Educação Artística e Desenho pela Universidade Federal do Rio Grande do Sul e fez mestrado na Escola de Comunicação e Artes da Universidade de São Paulo. É quadrinista, professor de ilustração, ilustrador e diretor de arte para animações. Em mais de 25 anos de carreira, já ganhou prêmios em salões de humor e desenho e em festivais de cinema por algumas das suas dezenas de publicações, animações e curtas-metragens.



## O ROTEIRISTA

O carioca Ivan Jaf é autor de mais de cinquenta livros, principalmente voltados para o público juvenil, várias peças teatrais e roteiros para o cinema. Como roteirista de HQs, começou sua carreira em 1979, na antiga editora Vecchi, criando histórias de terror em parceria com alguns dos mais consagrados desenhistas nacionais. Na década de 1990, com o renomado desenhista argentino Solano Lopes, publicou histórias de ficção científica e de terror na revista italiana *Skorpio*. Nesta coleção, também adaptou *O cortiço*, *O Guarani* e *Memórias de um sargento de milícias*, que vale a pena conhecer.

